

PORTUGAL

PHONE: +351.21.8553506
FAX: +351.21.8553399
E-Mail: desica@nav.pt
AFTN: LPPPYOYC



AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE
APARTADO 8223
1803-001 LISBOA CODEX

SUP
MVFR
001 / 2020
JAN 03

LPPT AD - CONSTRUCTION OF NEW RAPID EXIT TAXIWAYS LPPT AD - CONSTRUÇÃO DE NOVAS VIAS (TAXIWAYS) DE SAÍDA RÁPIDA (RET's)

ENGLISH VERSION

1. INTRODUCTION

The purpose of this AIP SUP is to inform pilots of the construction of new Rapid Exit Taxiways in Lisboa Airport.
The works are classified as major works and may affect the operation of aircraft.

2. BRIEF DESCRIPTION ON THE WORKS

- Taxiway Pavement - Construction of new RETs and bypass areas;
- Electrical System/Equipment - Replacement and/or installation of electrical systems, cabling and new equipment in all intervened areas;
- Vertical Signs - Installation of new vertical signage;
- Markings - New markings for all the intervened areas;
- Landscape.

3. DATES

PHASE	EXPECTED DATES	NATURE OF WORKS
PHASE 01	Business days: JAN2020	Preparation of construction site; Preparation works for the construction of the new RETs; Construction of service road for contractor vehicles; Landscaping.
PHASE 02	Business days: JAN2020 - MAY2020	Covered ditch; Preparatory, terrain and draining works; Electrical system/equipment installation; Pavement works; Signs and markings.
PHASE 03	Business days: JUN2020 - J UL2020	
PHASE 04	Business days: JUL2020 - AUG2020	

Note:

- 1 Work only starts after 02-JAN-2020
- 2 Night works starts on 23:30 and ends at 05:30. (from Mondays to Saturdays)
- 3 Work Phases activated by NOTAM
- 4 All Time System used in this MVFR SUP is expressed in Local Mean Time (LMT)

4. PHASE PLANNER

PHASE	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG
PHASE 01								
PHASE 02								
PHASE 03								
PHASE 04								

Note:

- 1 Dates may vary.
- 2 Some Phases could extent in time

5. NOTAM (INDICATING THE RESTRICTIONS)

PHASES	PLANNED NOTAM / OPERATIONAL RESTRICTIONS	Hours (expected)
PHASE 01	REF MVFR SUP 046/19 PHASE 01 ACTIVATED	
	TWY U2 CLSD BTN TWY G2 AND RWY 17/35	00:00-23:59
	TWY Q3 CLSD	00:00-23:59
	CAUTION CONTRACTOR VEHICLE CROSSINGS AT TWY R2 ABEAM STAND 703 AND RWY 17/35 BTN TWY U3 AND TWY W2	00:00-23:59

PHASES	PLANNED NOTAM / OPERATIONAL RESTRICTIONS	Hours (expected)
PHASE 02	REF MVFR SUP 046/19 PHASE 02 ACTIVATED	
	RUNWAY 03/21 CLSD DAILY BTN 23H30 AND 05H30	23:30-05:30
	TWY U2 CLSD BTN TWY G2 AND RWY 17/35	00:00-23:59
	TWY Q3 CLSD	00:00-23:59
	TWY U4 CLSD	23:30-05:30
	TWY U5 CLSD	23:30-05:30
	TWY RET HN CLSD	23:30-05:30
	RUNWAY 17/35 CLSD BTN TWY U3 AND RWY 03/21	00:00-23:59
	CAUTION CONTRACTOR VEHICLE CROSSINGS AT TWY R2 ABEAM STAND 703 AND RWY 17/35 BTN TWY U3 AND TWY W2	00:00-23:59
PHASE 03	REF MVFR SUP 046/19 PHASE 03 ACTIVATED	
	RUNWAY 03/21 CLSD DAILY	23:30-05:30
	TWY U2 CLSD BTN TWY G2 AND RWY 17/35	00:00-23:59
	TWY Q3 CLSD	00:00-23:59
	TWY S1 CLSD	00:00-23:59
	TWY U3 AND TWY U4 CENTERLINE MARKINGS OFFSET TO EAST. CENTERLINE LIGHTS DEACTIVATED. BLUE TWY EDGE LIGHTS ON EAST SIDE AND RED OBSTACLE LIGHTS ON WEST SIDE INSTALLED.	00:00-23:59
	CAUTION CONTRACTOR VEHICLE CROSSINGS AT TWY R2 ABEAM STAND 703 AND RWY 17/35 BTN TWY U3 AND TWY W2	00:00-23:59
	CAUTION CONTRACTOR VEHICLE CROSSINGS AT TWY U4 NEAR INTERSECTION WITH TWY U3	00:00-23:59
PHASE 04	REF MVFR SUP 046/19 PHASE 04 ACTIVATED	
	TWY S1 CLSD 00:00-23:59	
	TWY U3 AND TWY U4 CENTERLINE MARKINGS OFFSET TO EAST. CENTERLINE LIGHTS DEACTIVATED. BLUE TWY EDGE LIGHTS ON EAST SIDE AND RED OBSTACLE LIGHTS ON WEST SIDE INSTALLED.	00:00-23:59
	CAUTION CONTRACTOR VEHICLE CROSSINGS AT TWY U4 NEAR INTERSECTION WITH TWY U3	00:00-23:59

Note: NOTAM texts above may vary depending on circumstances

6. ALERTS TO TRAFFIC

During works period Pilots are advised to:

- At phases 1, 2 and 3, there will be works in the runway strip in the following conditions:
 - Day period – From 05:30 to 23:30, works at a minimum distance of 105 meters from runway 03/21 centreline. Runway 03/21 continue in operation, if not verified other unsafe condition.
 - Night period – From 23:30 to 05:30, works up to the edge of the Runway. Runway 03/21 will be CLOSED in this conditions.
- Whenever the works are in the strip of Taxiways, traffic will be diverted, Taxiway could be closed or the work continue in an ON-OFF basis.
- Contractor vehicle crossing active taxiways. (see table "NOTAM" and appendices)
- Mobile construction equipment and personnel inside RWY strip minimum 105 meters from runway centreline when runway is opened, or alternatively in an ON-OFF basis.
- High intensity activity of equipment and vehicles inside aerodrome perimeter roads east side of RWY 03/21.
- Occasional presence of equipment up to a height of 5 meters inside taxiway strips.
- Excavation areas demarcated by barriers marked in red and white, and lighted at night by omni-directional fixed red and orange lights along sections of closed taxiways. Pilots should be cautious when taxiing along sections of taxiways enclosed by WIP areas. Outboard engine on the north side of the TWY should remain in idle power or as low thrust as required to avoid engine intake or blast projection of "foreign object debris".
- Expect high intensity movement of construction equipment and vehicles crossing taxiway S3, on area located between TWY U3 and TWY W2, along path indicated in appendices.
- Presence of spotlights or obstruction lights at the work areas, related with construction equipment's and which should not be confused with airfield lighting.
- Offset of taxiway centreline markings and temporary unavailable centreline lights.

7. GENERAL SAFETY PROCEDURES

- Working areas marked and illuminated according to EASA requirements.
- When the closure of areas is not possible or necessary, works will be performed in an ON-OFF basis, i.e. the work will be interrupted before the passage of aircraft, in coordination between Airport Authority and Air Traffic Services.
- All areas will be cleaned and inspected before passage of aircraft.
- Men and equipment under Tower Control and Airport Authority Supervision in areas opened to traffic, in the closed areas the works will be under Airport staff oversight.
- Follow-me vehicle available on demand to escort aircraft. If deemed necessary Airport Authority will provide Follow-me in advance.
- Jet blast effects should be considered depending on the Phase Schedule. Aircraft pilots should proceed as usual, unless Air Traffic Services request differently or a NOTAM states differently.
- Communication between Air Traffic Services, Airport Authority and work site responsible implemented all the time, including the works in closed areas.

- No obstacle limitation surfaces will be affected.
- In Low Visibility Operations all works will be suspended and equipment removed to a safe place. This procedure does not mean that the closed areas will be available for taxi.
- In the event of cross winds, with intensity above 15 knots, ATC, Airport and Pilots will decide if works could continue or will be suspended.

Note: Pilots are requested to report to ATC, ASAP, any unsafe condition or incorrect behaviour.

8. DOWNGRADING / WITHDRAWAL OF VISUAL AIDS

Downgrading of visual aids which could impact in aircraft safety will be issued by NOTAM.

Aircraft guidance will be provided in Working Areas by Follow-me vehicle whenever the aerodrome maintains low visibility operating conditions or whenever operational safety conditions deems it necessary.

Taxiway U3 and U4 with temporary offset centreline markings to east. Centreline lights unavailable. Temporary available blue taxiway edge lights on east side and red obstacle lights on west side.

9. IMPLEMENTATION

This AIP Supplement will be applicable during the whole construction period.

NOTAM will be issued notifying the effective date of implementation of each phase and operational impacts.

Work Phases will be activated timely, and may not follow a numeric sequence.

Given the extensive and diverse nature of interventions and to facilitate interpretation and AIS notification, work phases will be identified by a number e.g. "Phase 01".

NOTAM information may vary, depending on circumstances, or if deemed necessary more specific information.

Further information can be obtained from the Lisbon Airport Safety Office on:

Email: alssup@ana.pt

10. VALIDITY

From 03-JAN-2020 and end of validity UFN.

This Supplement replace SUP046/2019

11. LIST OF APPENDICES

Appendix 1 - Phase 01 RWY03 in use / Phase 01 RWY21 in use - JAN2020

Appendix 2 - Phase 01 RWY03 in use / Phase 01 RWY21 in use - JAN to MAY 2020

Appendix 3 - Phase 01 RWY03 in use / Phase 01 RWY21 in use - JUN to JUL 2020

Appendix 4 - Phase 01 RWY03 in use / Phase 01 RWY21 in use - JUL to AUG 2020

VERSÃO PORTUGUESA

1. INTRODUÇÃO

O objetivo deste SUP ao MVFR é informar os pilotos da construção de novas vias de saída rápida no Aeroporto de Lisboa.

Esses trabalhos são classificados como trabalhos importantes e podem afetar a operação das aeronaves.

2. BREVE DESCRIÇÃO DOS TRABALHOS

- Pavimento do Taxiway - Construção de novos RET's e áreas de desvio;
- Sistema / Equipamento Eléctrico- Substituição e/ou instalação de sistemas eléctricos, cabos e novos equipamentos em todas as áreas intervencionadas;
- Sinais Verticais - Instalação de nova sinalização vertical;
- Marcações - Novas marcações para todas as áreas intervencionadas;
- Vista geral

3. DATES

FASE	DATAS PREVISTAS	NATUREZA DOS TRABALHOS
FASE 01	Dias Úteis: JAN2020	Preparação da área de construção; Trabalhos de preparação para a construção das vias de saída rápida (RET's); Construção de estrada de serviço para os veículos envolvidos nos trabalhos; Preparação do terreno
FASE 02	Dias Úteis: JAN2020 - MAY2020	Cobertura de valas; Trabalhos preparatórios de terreno e drenagem; Instalação de Sistema / equipamento eléctrico; Trabalhos de pavimentação Sinais e marcações.
FASE 03	Dias Úteis: JUN2020 - JUL2020	
FASE 04	Dias Úteis: JUL2020 - AUG2020	

Nota:

1 Os trabalhos iniciam-se apenas após Janeiro de 2020

2 Os trabalhos nocturnos iniciam-se às 23:30 e terminam às 05:30. (de segunda a sábado)

3 As Fases dos trabalhos serão activadas por NOTAM

4 Todas as horas deste Suplemento ao MVFR expressas em Hora Legal Local (LMT)

4. PLANEAMENTO DAS FASES

FASE	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG
FASE 01								
FASE 02								
FASE 03								
FASE 04								

Nota:

1 As datas indicadas podem variar.

2 Algumas fases podem-se estender no tempo.

5. NOTAM (INDICADORES DAS RESTRIÇÕES)

FASES	PLANEAMENTO DE NOTAM / RESTRIÇÕES OPERACIONAIS	HORS (previstas)
FASE 01	REF MVFR SUP 046/19 FASE 01 ACTIVADA	
	TWY U2 FECHADO ENTRE TWY G2 E RWY 17/35	00:00-23:59
	TWY Q3 FECHADO	00:00-23:59
	CUIDADOS - CRUZAMENTO DE VEÍCULOS NO TWY R2 AO LADO DA PLACA DE ESTACIONAMENTO 703 E RWY 17/35 ENTRE TWY U3 E TWY W2	00:00-23:59
FASE 02	REF MVFR SUP 046/19 FASE 02 ACTIVADA	
	RWY 03/21 FECHADO DIÁRIAMENTE ENTRE 23H30 E 05H30	23:30-05:30
	TWY U2 FECHADO ENTRE TWY G2 E RWY 17/35	00:00-23:59
	TWY Q3 FECHADO	00:00-23:59
	TWY U4 FECHADO	23:30-05:30
	TWY U5 FECHADO	23:30-05:30
	CAMINHO DE CIRCULAÇÃO DE SAÍDA RÁPIDA (RET) HN FECHADO	23:30-05:30
	RUNWAY 17/35 FECHADO ENTRE TWY U3 E RWY 03/21	00:00-23:59
	CUIDADOS - CRUZAMENTO DE VEÍCULOS NO TWY R2 AO LADO DA PLACA DE ESTACIONAMENTO 703 E RWY 17/35 ENTRE TWY U3 E TWY W2	00:00-23:59
FASE 03	REF MVFR SUP 046/19 FASE 03 ACTIVADO	
	RWY 03/21 FECHADO DIARIAMENTE	23:30-05:30
	TWY U2 FECHADO ENTRE TWY G2 E RWY 17/35	00:00-23:59
	TWY Q3 FECHADO	00:00-23:59
	TWY S1 FECHADO	00:00-23:59
	MARCAS DA LINHA CENTRAL DOS TWY U3 E U4 DESLOCADAS PARA ESTE. LUZES DE LINHA CENTRAL DESACTIVADAS. INSTALADAS NOS TWY LUZES LATERAIS AZUIS NO LADO ESTE E LUZES DE OBSTÁCULOS VERMELHAS NO LADO OESTE.	00:00-23:59
	CUIDADOS - CRUZAMENTO DE VEÍCULOS NO TWY R2 AO LADO DA PLACA DE ESTACIONAMENTO 703 E DA RWY 17/35 ENTRE TWY U3 E TWY W2	00:00-23:59
	CUIDADOS - CRUZAMENTO DE VEÍCULOS NO TWY U4 PERTO DA INTERSECÇÃO COM O TWY U3	00:00-23:59
FASE 04	REF MVFR SUP 046/19 FASE 04 ACTIVADA	
	TWY S1 FECHADO	00:00-23:59
	MARCAS DA LINHA CENTRAL DOS TWY U3 E U4 DESLOCADAS PARA ESTE. LUZES DE LINHA CENTRAL DESACTIVADAS. INSTALADAS NOS TWY LUZES LATERAIS AZUIS NO LADO ESTE E LUZES DE OBSTÁCULOS VERMELHAS NO LADO OESTE.	00:00-23:59
	CUIDADOS - CRUZAMENTO DE VEÍCULOS NO TWY U4 PERTO DA INTERSECÇÃO COM O TWY U3.	00:00-23:59

Nota: Os textos dos NOTAM acima indicados podem variar de acordo com as circunstâncias.

6. ALERTAS PARA O TRÁFEGO

Durante os períodos em que decorrerem os trabalhos, recomenda-se aos Pilotos:

- Nas Fases 1, 2 e 3, os trabalhos na faixa da pista decorrerão nas seguintes condições:
 - Período diurno - das 05:30 às 23:30 LMT, trabalhos a uma distância mínima de 105 metros da linha central da pista 03/21. Pista 03/21 continua operacional, salvo se verifiquem outras condições de insegurança.
 - Período noturno - das 23:30 às 05:30 LMT, trabalhos até ao limite da pista. Nestas condições, a TWY 03/21 será encerrada.
- Sempre que as obras decorrerem nas faixas dos TWY o tráfego será desviado. Os TWY poderão ser encerrados ou os trabalhos continuar de forma intermitente.
- Veículos cruzando os TWY ativos. (ver a tabela "NOTAM" e os Apêndices).
- Equipamentos de construção móveis e pessoal dentro das faixas das Pistas a um mínimo de 105 metros da linha central da pista quando a pista está aberta, ou em alternativa de forma intermitente.

- Atividade de alta intensidade de equipamentos e veículos nas estradas do perímetro do aeroporto do lado Este da Pista 03/21.
- Presença ocasional de equipamentos até uma altura de 5 metros dentro das faixas dos TWY.
- Áreas de escavação demarcadas por barreiras marcadas em vermelho e branco e iluminadas à noite por luzes fixas omnidirecionais vermelhas e alaranjadas ao longo de secções dos TWY fechados. Os pilotos devem ser cautelosos ao percorrer as secções do TWY nas áreas fechadas devido a obras. O motor de fora do lado norte do caminho de circulação, deve permanecer em potência mínima ou tão baixa quanto necessário para evitar a ingestão ou projecção de "detritos de objectos estranhos" (*foreign object debris*).
- Expectável actividade de alta intensidade de equipamentos de construção e de veículos cruzando o TWY S3, na área localizada entre o TWY U3 e o TWY W2 ao longo do trajecto indicado nos apêndices.
- Holofotes e luzes de obstáculos nas áreas de trabalho, relacionadas com os equipamentos de construção e que não deverão ser confundidas com luzes do aeródromo.
- Marcas da Linha central do TWY deslocadas e luzes da Linha central temporariamente indisponíveis.

7. PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Marcas e iluminação das áreas de trabalho de acordo com os requisitos EASA.
- Quando não for possível ou necessário o encerramento de áreas, os trabalhos serão realizados de forma intermitente e interrompidos para efeito da passagem de aeronaves em coordenação com as Autoridades Aeroportuárias e Torre de Controlo.
- Todas as áreas serão limpas e inspeccionadas antes da passagem de aeronaves.
- Nas áreas abertas ao tráfego, homens e equipamentos estarão sob supervisão da Autoridade Aeroportuária e da Torre de Controlo. Nas áreas encerradas ao tráfego sob a vigilância do pessoal do Aeroporto.
- *Follow-me* disponível a pedido para acompanhamento de aeronaves. Se necessário este serviço poderá ser providenciado de forma antecipada pela Autoridade Aeroportuária.
- Os efeitos de sopro de jacto deverão ser levados em linha de conta dependendo da Fase dos trabalhos. Os Pilotos deverão proceder como habitualmente, excepto se receberem instruções em contrário por parte dos Serviços ATS ou existam diferenças publicadas por NOTAM.
- É mantida comunicação permanente entre os Serviços ATS, a Autoridade Aeroportuária e o encarregado presente no local da obra, incluindo nas áreas encerradas ao tráfego.
- Nenhuma das superfícies de limitação de obstáculos será afectada.
- Durante Operações de Baixa Visibilidade os trabalhos serão suspensos e o equipamento removido para um lugar seguro. Este procedimento não implica que as áreas encerradas fiquem disponíveis para circulação de aeronaves.
- Na eventualidade da intensidade do vento cruzado ser superior a 15KN, os trabalhos poderão ser suspensos mediante decisão conjunta dos Serviços ATS, Autoridade Aeroportuária e Pilotos.

NOTA: É requerido aos Pilotos que reportem tão cedo quanto possível, para os Serviços ATS, qualquer condição insegura ou comportamento incorrecto.

8. DEGRADAÇÃO / RETIRADA DE AJUDAS VISUAIS

A degradação das ajudas visuais com impacto na Segurança de aeronaves será sujeita a emissão NOTAM.

A orientação das aeronaves dentro das áreas de trabalho será providenciada por *Follow-Me* sempre que o aeródromo mantenha condições operacionais de baixa visibilidade ou sempre que as condições operacionais de segurança o considerarem como necessário. As marcas de linha central dos TWY U3 e U4 estão temporariamente deslocadas para Este. Luzes de linha central indisponíveis. Temporariamente disponíveis luzes laterais azuis no lado Este dos TWY e luzes de obstáculos vermelhas no lado Oeste.

9. IMPLEMENTAÇÃO

Este Suplemento ao MVFR tem uma aplicabilidade correspondente à totalidade dos períodos definidos para as obras.

Serão emitidos NOTAM a notificar a data de efectividade da implementação de cada fase e os impactos operacionais.

As fases de trabalho serão ativadas oportunamente e poderão não seguir uma sequência numérica.

Dada a natureza extensa e diversificada das intervenções e para facilitar a interpretação e a notificação ao AIS, as fases do trabalho serão identificadas por um número, ex. "Fase 01"

As informações divulgadas por NOTAM podem variar, dependendo das circunstâncias, ou se forem necessárias informações mais específicas.

Mais informações podem ser obtidas através do *safety Office* do Aeroporto por e-mail::

Email: alssup@ana.pt

10. VALIDADE

Início 03-JAN-2020 e fim de validade UFN

Este Suplemento substitui o SUP046/2019

11. LISTA DE APÊNDICES

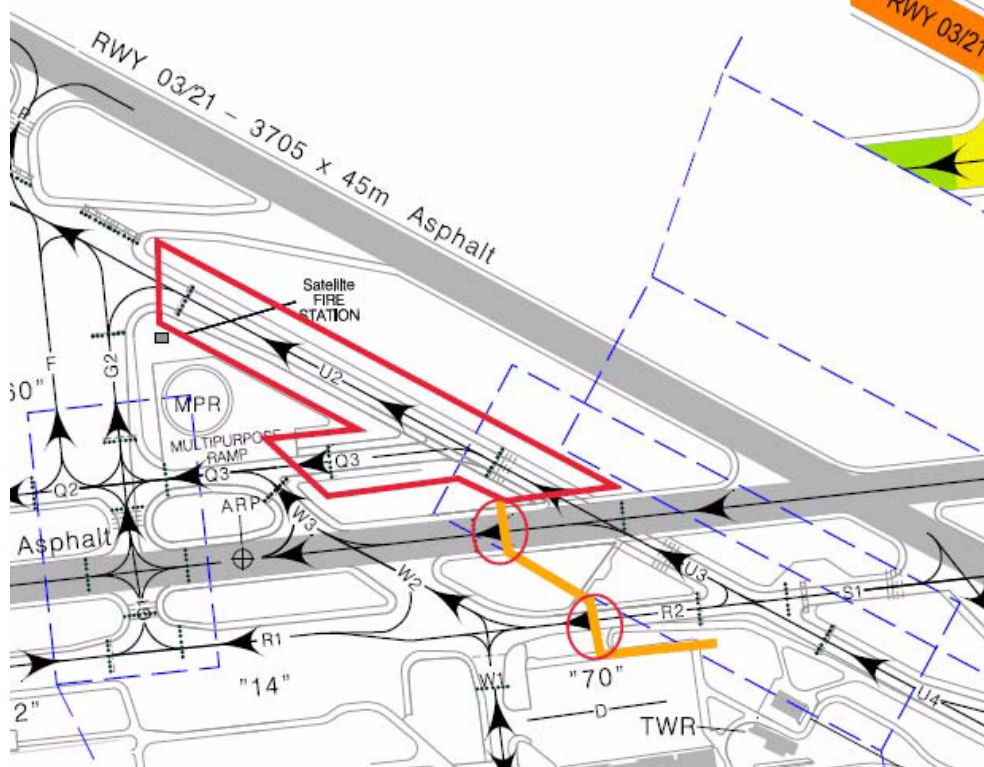
Apêndice 1 - Fase 01 RWY03 in use / Phase 01 RWY21 in use - JAN2020

Apêndice 2 - Fase 01 RWY03 in use / Phase 01 RWY21 in use - JAN to MAY 2020

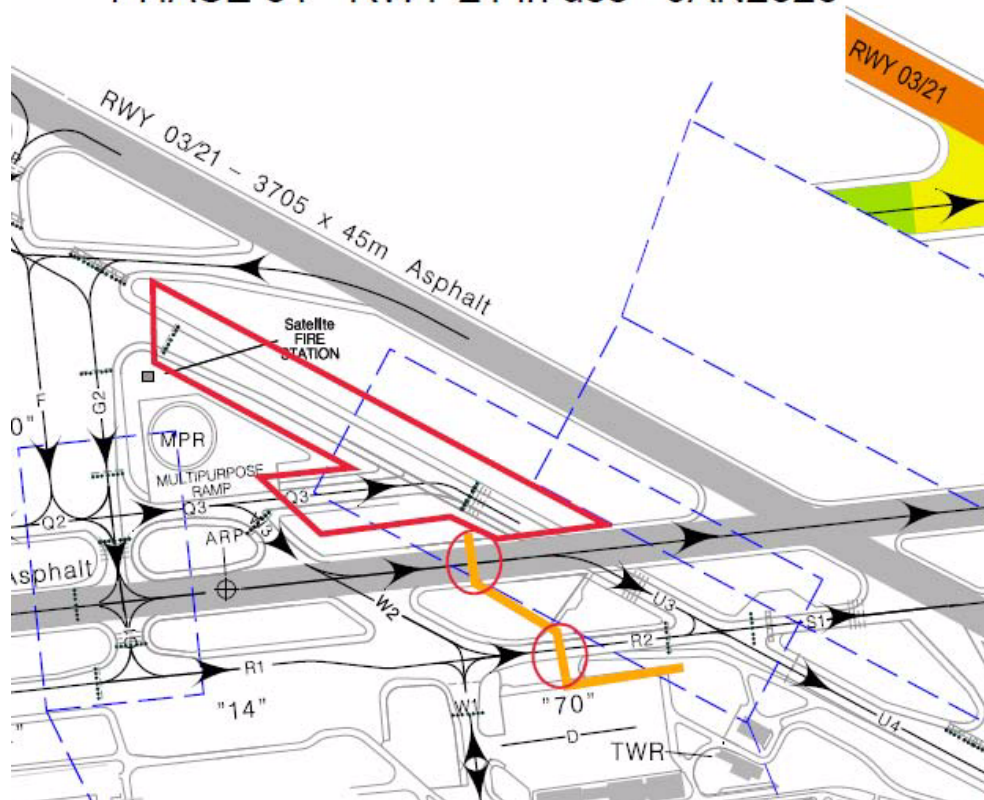
Apêndice 3 - Fase 01 RWY03 in use / Phase 01 RWY21 in use - JUN to JUL 2020

Apêndice 4 - Fase 01 RWY03 in use / Phase 01 RWY21 in use - JUL to AUG 2020

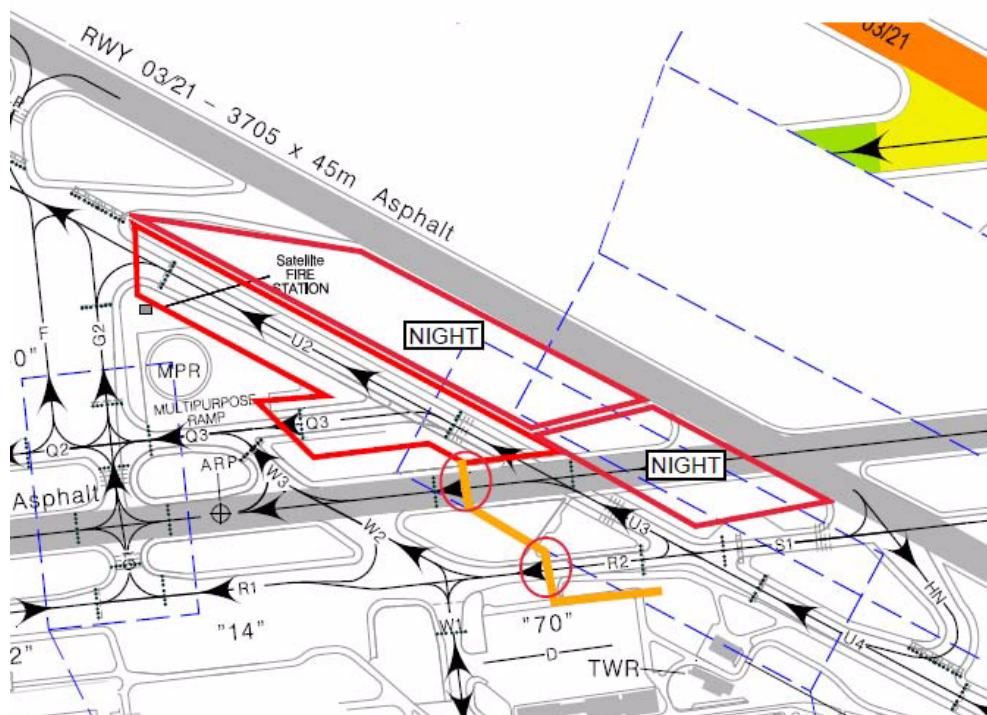
PHASE 01 - RWY 03 in use - JAN2020



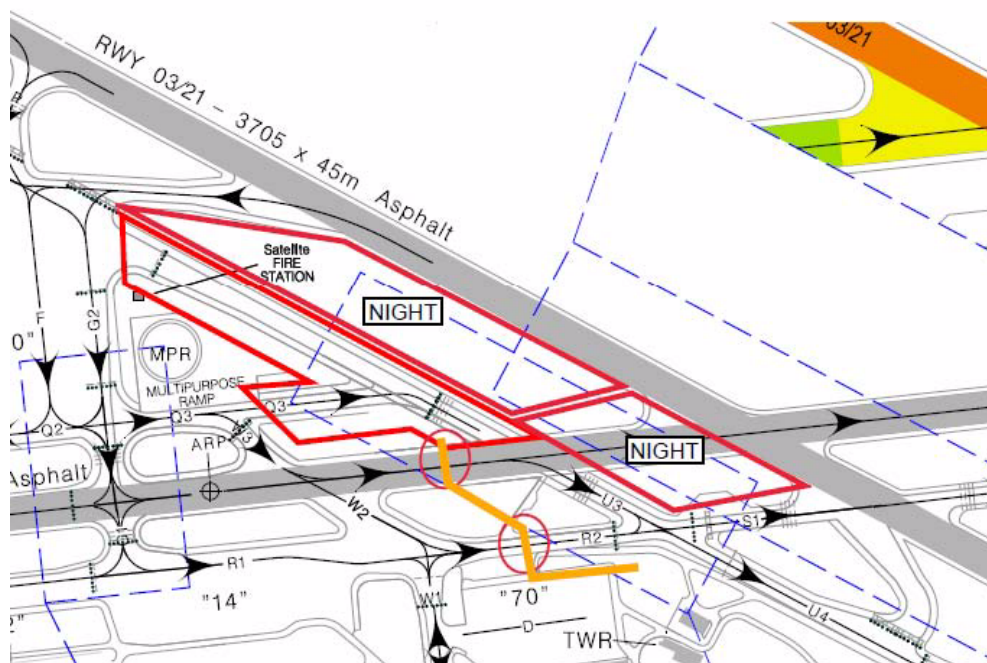
PHASE 01 - RWY 21 in use - JAN2020



PHASE 02 - RWY 03 in use - JAN to MAY2020

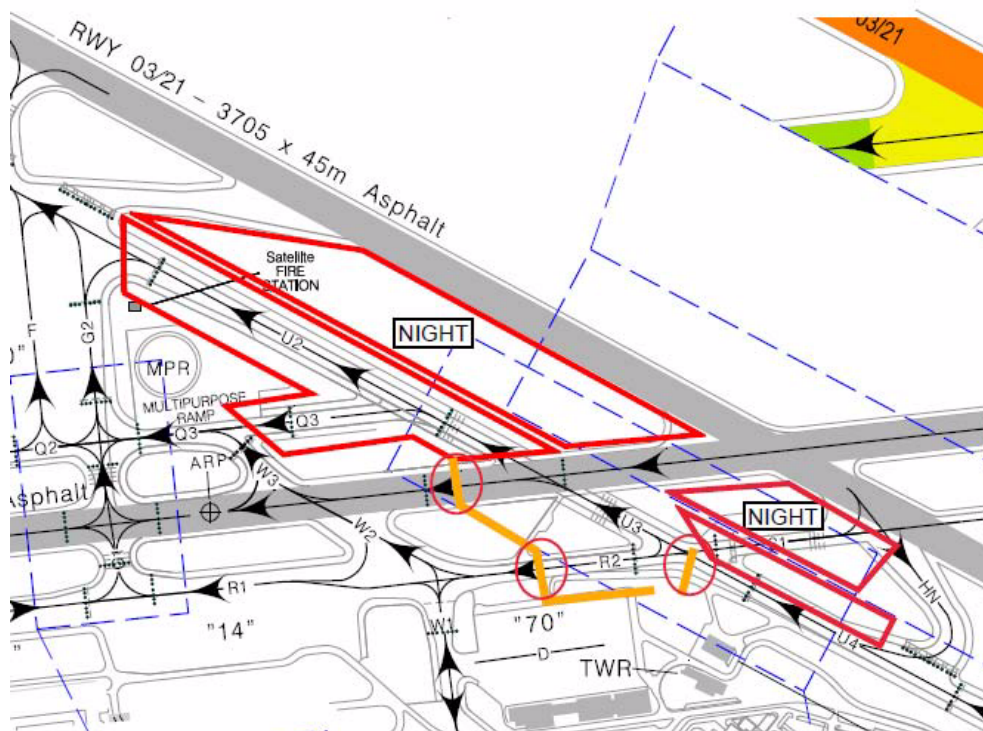


PHASE 02 - RWY 21 in use - JAN to MAY2020

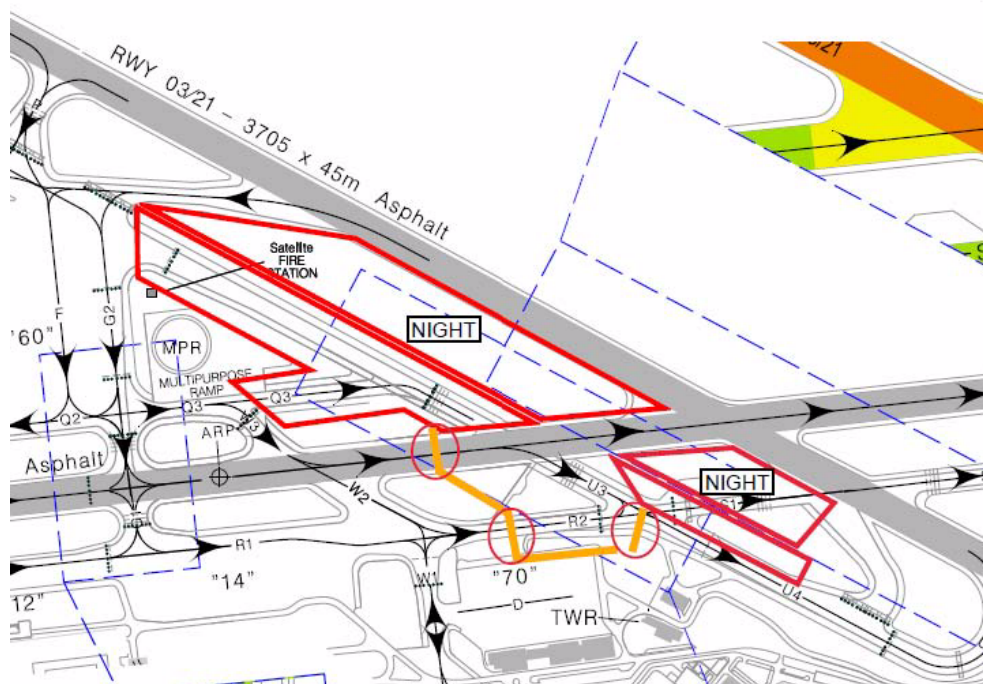


APPENDIX 3/ APÊNDICE 3

PHASE 03 - RWY 03 in use - JUN to JUL 2020

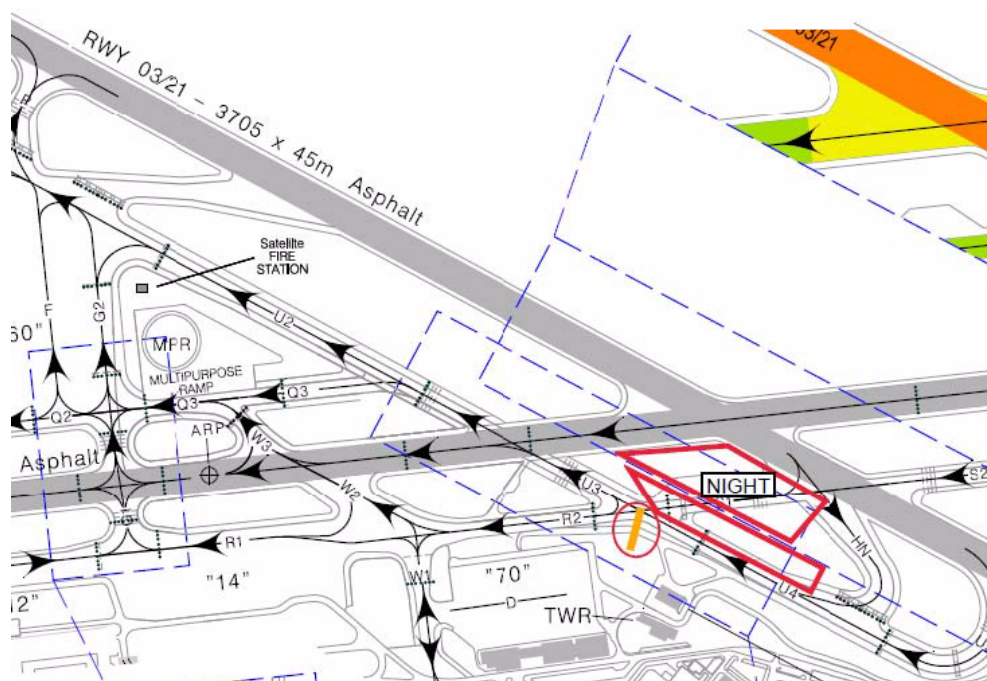


PHASE 03 - RWY 21 in use - JUN to JUL 2020

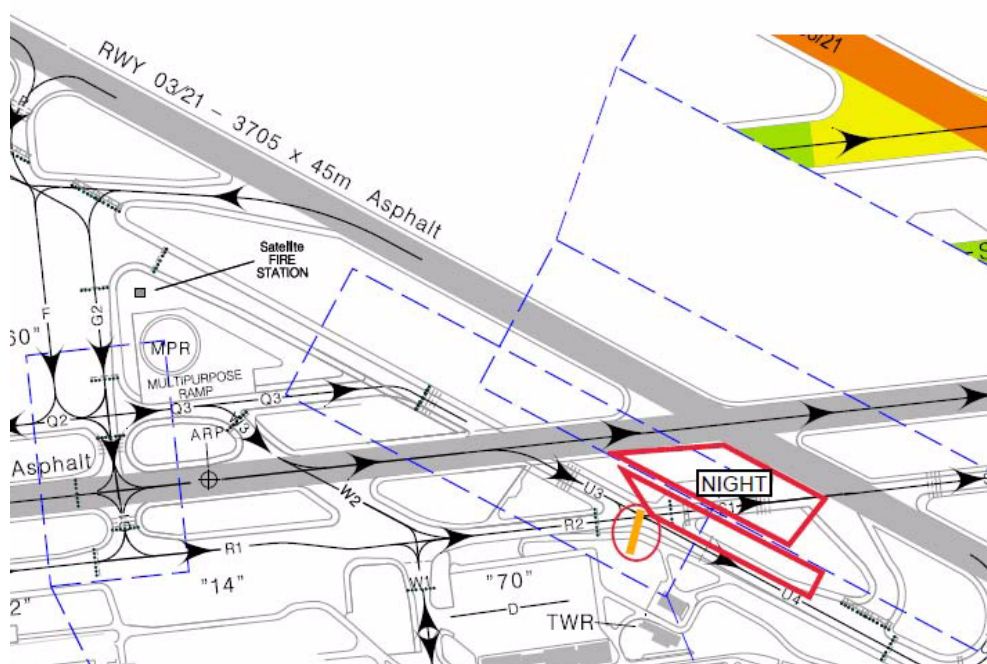


APPENDIX 4/ APÊNDICE 4

PHASE 04 - RWY 03 in use - JUL to AUG 2020



PHASE 04 - RWY 21 in use - JUL to AUG 2020



=END OF SUPPLEMENT=
=FIM DO SUPLEMENTO=

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK